

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольствен ная и сельскохозяйств енная организация Объединенных	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
---	--	--------------------	---	---	--	--

# المؤتمر

## الدورة السابعة والثلاثون

روما، 25 يونيو/حزيران – 2 يوليو/تموز 2011

تعيين ممثلين عن مؤتمر المنظمة في

لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين

1- تنص المادة 4(أ) من لائحة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة على "أن يقوم بإدارة الصندوق مجلس المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، ولجنة المعاشات التقاعدية لموظفي كل منظمة عضو، وأمانة للمجلس ولكل من هذه اللجان". وتنص المادة 6(ج) على "أن تتألف [لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في كل منظمة عضو من أعضاء وأعضاء مناوبين يُختارون من جانب جهاز المنظمة الذي يماثل الجمعية العامة، ومن جانب كبير المسؤولين الإداريين فيها ومن المشتركين العاملين..."

2- وتضطلع لجنة المعاشات التقاعدية للمنظمة وبرنامج الأغذية العالمي بدور هام في الجهود التي تُبذل عامة لتنسيق المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وإدارتها، بما يتفق واحتياجات المنظمات المشتركة في النظام الموحد للأمم المتحدة والموظفين التابعين لها، الذين قد يخدمون ويتقاعدون في جميع بلدان العالم. وتقتضي خصائص الخدمة المدنية الدولية في منظومة الأمم المتحدة توجيه عناية خاصة للقضايا التي تُعرض على الجمعية العامة للأمم المتحدة ودراسة هذه القضايا في العمق. أما مسؤوليات لجنة المعاشات التقاعدية فهي:

طُبِع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: [www.fao.org](http://www.fao.org)

- (أ) استعراض لوائح صندوق المعاشات التقاعدية وقواعده الإدارية بغرض إدخال التعديلات الممكنة عليها من أجل تحديد موقف الوفد الممثل للجنة في المجلس المشترك لصندوق الأمم المتحدة للمعاشات التقاعدية، الذي يتقدم بدوره بتوصيات، حسب مقتضى الحال، إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة؛
- (ب) تفسير لوائح صندوق المعاشات التقاعدية وقواعده الإدارية وتطبيقها في الحالات التي يعترض فيها المشتركون من المنظمة وبرنامج الأغذية العالمي على قرار صادر عن أمين لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين في المنظمة في ما يتعلق باستحقاقات المشتركين و/ أو أوضاعهم؛
- (ج) منح استحقاقات العجز للمشاركين (25 - 30 حالة تقريباً سنوياً)، بمقتضى لوائح الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وقواعده.

3- وتجتمع اللجنة في روما كلما دعت الحاجة (وهي تعقد في العادة ما بين ستة إلى ثمانية اجتماعات سنوياً يستغرق الواحد منها نصف يوم). وتبعاً لعدد المقاعد التي يخصصها المجلس لمنظمة الأغذية والزراعة، تعين اللجنة من بين أعضائها ممثلين عنها في مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وهو أعلى جهاز إداري في الصندوق، والذي يرفع تقاريره مباشرة إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة. ويعقد مجلس المعاشات التقاعدية اجتماعات منتظمة له مرة كل سنتين على الأقل.

4- وتتألف لجنة المعاشات التقاعدية للمنظمة ولبرنامج الأغذية العالمي من:

- ثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) يعيّنهم مؤتمر المنظمة؛
- ثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) يعيّنهم المدير العام؛
- ثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) ينتخبهم المشاركون في الصندوق من المنظمة ومن برنامج الأغذية العالمي.

5- وفي ما يلي أسماء الأعضاء والأعضاء المناوبين الحاليين الذين عيّنهم المؤتمر:

مدة شغل المنصب	الأعضاء	الأعضاء المناوبون
1 يناير/كانون الثاني 2011 - 31 ديسمبر/كانون الأول 2013	السيدة ناتالي فايزترتزر (Natalie Feistritzer)	السيد كيث لي هيفرن (Keith Lee Heffern)
	الممثلة الدائمة لجمهورية النمسا لدى الفاو	الممثلة الدائم المناوب للولايات المتحدة الأمريكية لدى الفاو
1 يناير/كانون الثاني 2010 - 31 ديسمبر/كانون الأول 2012	السيدة سلطانة أفروز (Sultana Afroz)	سعادة السيد زهراب مالك ( Zohrab V. Malek)
	الممثلة الدائمة المناوبة لجمهورية بنغلاديش الشعبية	سفير جمهورية أرمينيا لدى الفاو

1 يناير/كانون الثاني 2009 - السيد إبراهيم أبو عتيبة  
 السيد كارلوس بنتاكور ( Carlos )  
 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 الممثل الدائم المناوب للمملكة الهاشمية (Bentancour)  
 الأردننية لدى الفاو الممثل الدائم المناوب لجمهورية أوروغواي  
 الشرقية لدى الفاو

6- ونظراً إلى أهمية عامل الوقت و لتفادي تكاليف السفر غير المبررة من أجل حضور اجتماعات لجنة المعاشات التقاعدية التي تُعقد في روما، درج المؤتمر عادة على تعيين ممثلين مقيمين في روما.

7- وإنّ المؤتمر مدعو إلى أن يعيّن في لجنة المعاشات التقاعدية ما يلي من الأعضاء:

- عضو واحد يشغل منصبه من 1 يناير/كانون الثاني 2012 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014؛
- عضو مناوب واحد يشغل منصبه من 1 يناير/كانون الثاني 2012 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014؛
- عضو واحد يشغل منصبه من 1 يناير/كانون الثاني 2013 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2015؛
- عضو مناوب واحد يشغل منصبه من 1 يناير/كانون الثاني 2013 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2015.